



CONCORSO NAZIONALE DEL PROGETTO MEMORIA E RESILIENZA PER I BAMBINI E LE BAMBINE DI AMATRICE E DEL MONDO

“Una canzone senza fine”

II° Edizione

a cura dell'Associazione culturale *Tutto un altro genere*

Art. 1 (Finalità)

L'Associazione *Tutto un altro genere* promuove, con l'Assessorato alla Scuola del I Municipio di Roma, il Concorso *Una canzone senza fine – Edizione 2021*, che si inserisce all'interno delle azioni previste dal Progetto *Memoria e resilienza per i bambini e le bambine di Amatrice e del mondo*.

Il progetto, elaborato dall'Associazione *Tutto un altro genere*, patrocinato dal Comune di Amatrice, dal Municipio I Roma Centro, da Scuolediroma.it, Associazione Montessori Brescia e finanziato dalla Chiesa di Rieti, ruota intorno alla canzone *Zeus il gatto magico*, scritta dalla cantautrice Valentina Cavalletti in arte VALI.

Il concorso intende offrire **alle scuole dell'infanzia e alle scuole statali pubbliche e paritarie primarie e secondarie di primo grado** l'opportunità di utilizzare l'arte e la creatività come strumento pedagogico per sviluppare una cultura della resilienza e di promuovere, secondo le Indicazioni Nazionali del MIUR, “*l'educazione alla cittadinanza attiva, alla cura di se stessi, degli altri e dell'ambiente*”. Con l'intento di accogliere i contenuti dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile, contribuisce a dare voce all'obiettivo n°4, “*Istruzione di qualità inclusiva e equa*”, e in particolare al Target 4.7: “*Entro il 2030, assicurarsi che tutti gli studenti acquisiscano le conoscenze e le competenze necessarie per promuovere lo sviluppo sostenibile attraverso, tra l'altro, l'educazione per lo sviluppo sostenibile e stili di vita sostenibili, i diritti umani, l'uguaglianza di genere, la promozione di una cultura di pace e di non violenza, la cittadinanza globale e la valorizzazione della diversità culturale e del contributo della cultura allo sviluppo sostenibile*”.

Il concorso costituisce una delle azioni previste dal Progetto *Memoria e resilienza* che ha la finalità di contribuire alla ricostruzione del borgo di Poggio Vitellino di Amatrice e di sensibilizzare bambini, bambine e adolescenti ai temi ambientali, attraverso una sempre più diffusa consapevolezza delle caratteristiche geologiche del nostro territorio e della necessità di prevenire le tragiche conseguenze delle catastrofi naturali. *Zeus il gatto magico* è un audiolibro illustrato che racconta la storia di un gatto che decide di cambiare identità per ricostruire la propria città distrutta dal terremoto. Partecipando al concorso, le scuole avranno la possibilità di far lavorare attivamente gli studenti sul concetto di resilienza, chiedendo loro di trasformare la canzone inventando nuove strofe o nuove traduzioni o di realizzare un lavoro creativo rappresentativo del tema. La canzone si arricchirà così del prodotto vincitore per l'edizione 2021 e verrà promossa nella nuova versione sui social network per darne alta visibilità.

Art. 2 **(Destinatari)**

Il concorso è aperto alle scuole statali pubbliche e paritarie primarie e secondarie di primo grado e alle scuole dell'infanzia.

Le **scuole primarie e secondarie di primo grado** potranno partecipare a una o a entrambe le seguenti sezioni:

Sezione A – Creazione nuove strofe.

Sezione B – Traduzione in altre lingue o dialetti (con esclusione delle lingue inglese o spagnolo già presenti nell'audiolibro).

Le **scuole dell'infanzia** potranno partecipare alla seguente sezione:

Sezione C – Produzione di un lavoro creativo che ben rappresenti il gatto Zeus e la sua capacità trasformativa.

Art. 3 **(Tipologia degli elaborati)**

Il presupposto è che *Zeus il gatto magico* è un inno alla resilienza intesa come la capacità insita in ognuno di noi di affrontare le avversità e i loro effetti potenzialmente distruttivi, attraverso la riconfigurazione dell'evento traumatico in opportunità e in occasione di crescita. Non ci sono limiti alla fantasia, l'importante è che l'elaborato sia il risultato di un percorso didattico legato a uno o più dei seguenti temi:

- educazione all'ambiente
- educazione all'inclusione
- educazione alle emozioni
- educazione alla cittadinanza
- educazione al rispetto delle differenze
- educazione alla parità di genere
- orientamento professionale
- educazione alle lingue straniere
- educazione musicale
- tradizione e cultura locale.

Agli elaborati dovrà essere allegata una scheda tecnica che spieghi il lavoro fatto in classe, a cura dell'insegnante (Allegato B al presente bando). Ai fini della valutazione si terrà conto delle modalità con cui verrà realizzato l'elaborato finale che si auspica sia il risultato di un lavoro cooperativo, capace di dare voce alle risorse individuali e di farne una sintesi rappresentativa di tutto il gruppo classe.

Sezioni dedicate alle scuole primarie e secondarie di primo grado

A concorrere sarà la classe, il cui lavoro dovrà rispondere a una delle sottostanti sezioni. È possibile anche partecipare ad entrambe le sezioni, purché con due distinti elaborati:

Sezione A – Creazione nuove strofe

Componimento di una o più nuove strofe (max 4) della canzone, da inviare in formato pdf, frutto del lavoro di classe. Ogni nuova strofa deve rappresentare una prosecuzione del testo della canzone

esistente, attribuendo al gatto Zeus nuove professionalità ed emozioni, declinate magari anche al femminile per uscire da ogni stereotipo di genere.

È possibile inviare anche l'audio o il video della nuova strofa che la classe può realizzare utilizzando la base strumentale presente nel cd dell'audiolibro, tenendo conto tuttavia che tale lavoro non sarà oggetto di valutazione ai fini della premiazione conclusiva.

Sezione B – Traduzione in altre lingue o dialetti

Traduzione della canzone esistente in una lingua straniera (con esclusione delle lingue inglese o spagnolo già presenti nell'audiolibro) o in un dialetto locale, da inviare in formato pdf.

È possibile inviare anche l'audio o il video in lingua straniera o in dialetto che la classe può realizzare utilizzando la base strumentale presente nel cd dell'audiolibro. È altresì possibile inviare l'audio o il video di un nuovo arrangiamento che richiami la musica popolare tradizionale della lingua o del dialetto scelti. Si tenga conto tuttavia che eventuali audio o video non saranno oggetto di valutazione ai fini della premiazione conclusiva.

Sezione dedicata alle scuole dell'infanzia

I bambini e le bambine parteciperanno attraverso il seguente elaborato:

Sezione C – Produzione di un lavoro creativo

Produzione di un lavoretto creativo che rappresenti il gatto Zeus e la sua capacità trasformativa. Dovrà essere inviata una presentazione del lavoro attraverso materiale fotografico o video. Il prodotto finale dovrà essere il frutto del percorso didattico relativo al tema scelto tra quelli di cui sopra e dovrà esprimere il senso più autentico del lavoro fatto. Si potrà utilizzare la tipologia di linguaggio e di materiale che si ritiene più idonea (disegno, teatro, danza, ceramica ecc...).

Art. 4 (Iscrizione)

Per partecipare al concorso è necessario compilare la scheda di iscrizione (Allegato A al presente bando) inviandola **entro e non oltre venerdì 12 marzo 2021**. I partecipanti dovranno essere entrati in possesso di almeno una copia dell'audiolibro *Zeus il gatto magico*. Qualora la classe non fosse già entrata in possesso di almeno una copia del libro, può ordinarla scrivendo a tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com. Il costo dell'audiolibro è pari a 20 euro, comprese le spese di spedizione. Gli incassi saranno devoluti come contributo per la ricostruzione del borgo di Poggio Vitellino di Amatrice devastato dal terremoto, e per sostenere le spese del concorso.

Art. 5 (Termine della presentazione degli elaborati, commissione)

Gli elaborati, accompagnati dalla scheda tecnica a cura dell'insegnante (Allegato B al presente bando), esplicativa del lavoro e contenente sia i dati anagrafici dei partecipanti sia i dati della scuola di appartenenza, dovranno pervenire all'indirizzo email tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com **entro e non oltre le ore 23,59 di venerdì 14 maggio 2021**. Se i file sono troppo pesanti possono essere inviati con qualunque server di posta che trasferisce file di grandi dimensioni (WeTransfer, JumboMail...).

Tutti i partecipanti riceveranno un feedback via email della avvenuta ricezione dei propri elaborati. Qualora non si ricevesse l'email di conferma, si prega di contattare telefonicamente il numero cellulare indicato tra i contatti del seguente bando, per accertarsi dell'avvenuta ricezione da parte dell'Associazione.

Il materiale inviato non sarà restituito e potrà essere utilizzato dai promotori del concorso per varie iniziative (pubblicazione, proiezione in manifestazioni aperte al pubblico, messa in onda su televisioni locali e nazionali, pubblicazione on line ecc.).

Una commissione presieduta e nominata autonomamente dalla Presidente dell'Associazione *Tutto un altro genere* selezionerà e valuterà gli elaborati.

Art. 6 **(Valutazione e premiazione)**

Sezione A - Creazione nuove strofe

Si aggiudicherà il premio finale la classe che avrà inviato la strofa più originale a giudizio insindacabile della commissione. Il premio consisterà nella pubblicazione online sui canali ufficiali dell'Associazione della strofa vincitrice, che verrà aggiunta alla canzone *Zeus il gatto magico*. Ogni alunno/a della classe vincitrice riceverà una shopper e un gadget di *Zeus il gatto magico*. La classe riceverà 100 euro da spendere in materiale didattico.

Sezione B - Traduzione in altre lingue o dialetti

Si aggiudicherà il premio finale la classe che avrà inviato la traduzione più originale della canzone esistente a giudizio insindacabile della commissione. Il premio consisterà nella pubblicazione online della canzone tradotta sui canali ufficiali dell'Associazione. Ogni alunno/a della classe vincitrice riceverà una shopper e un gadget di *Zeus il gatto magico*. La classe riceverà 100 euro da spendere in materiale didattico.

Sezione C - Produzione di un lavoro creativo

Si aggiudicherà il premio finale la classe che avrà realizzato il lavoro creativo più originale a giudizio insindacabile della commissione. Il premio consisterà nella pubblicazione online sui canali ufficiali dell'Associazione del lavoro realizzato. Ogni alunno/a della classe vincitrice riceverà una shopper e un gadget di *Zeus il gatto magico*. La classe riceverà 100 euro da spendere in materiale didattico.

Per info e dettagli:

Associazione *Tutto un altro genere*

Cell. 3409197646

tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com

<https://www.facebook.com/memoriaeresilenza/>

www.tuttounaltrogenere.it

https://www.youtube.com/channel/UCbAFsn8sTj2wU4r-7BOOMXA?view_as=subscriber

Roma, 08 febbraio 2021


Presidente Ass. Culturale *Tutto un altro genere*

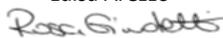
Manuela Perrone


Assessore alla scuola I Municipio Roma Centro

Giovanni Figà Talamanca


Direttrice *Scuole di Roma.it*

Luisa Arezzo



Presidente Associazione Montessori Brescia
Rosa Giudetti



CONCORSO NAZIONALE
DEL PROGETTO MEMORIA e RESILIENZA PER I BAMBINI E LE BAMBINE DI AMATRICE E
DEL MONDO
ALLEGATO A

“Una canzone senza fine” – SCHEDA DI ISCRIZIONE da inviare entro il 12 marzo 2021
II° Edizione

a cura dell'Associazione culturale *Tutto un altro genere*

Nome scuola.....
Nome classe.....
Età dei componenti della classe.....
Nome e cognome docente referente.....
Email scuola.....
Email docente referente e cellulare.....

Richiesta audiolibro *Zeus il gatto magico* (barrare sul SI o sul NO):

SI, grazie NO, grazie sono già in possesso

Richiesta N° copie.....
Indirizzo cui spedire le copie.....

Il costo dell'audiolibro è pari a 20 euro, comprese le spese di spedizione. È sufficiente una copia per classe. Nel caso di richiesta dell'audiolibro, contestualmente a questa scheda è necessario inviare entro la data del 12 marzo 2021 la ricevuta del bonifico effettuato all'Associazione Tutto un altro genere a tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com

Iban: IT36V0501803200000016848319 (Banca Etica – causale Partecipazione concorso *Una canzone senza fine*). I soldi saranno devoluti per la ricostruzione di Poggio Vitellino di Amatrice, un borgo del Centro Italia devastato dal terremoto e per sostenere le spese del concorso.

La classe vuole partecipare alla seguente sezione (barrare la sezione di proprio interesse. Le scuole primarie e secondarie di primo grado possono partecipare anche ad entrambe le sezioni A e B):

- Sezione A (per scuole primarie e secondarie di primo grado) – Creazione nuove strofe
 Sezione B (per scuole primarie e secondarie di primo grado) – Traduzione in diverse lingue o dialetti
 Sezione C (per scuole dell'infanzia) – Produzione di un lavoro creativo

Una volta ricevuta email di conferma di partecipazione, gli elaborati vanno spediti a tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com entro il 14 maggio 2021.



CONCORSO NAZIONALE
DEL PROGETTO MEMORIA e RESILIENZA PER I BAMBINI E LE BAMBINE DI AMATRICE E
DEL MONDO

ALLEGATO B
“Una canzone senza fine” – SCHEDA TECNICA da inviare entro il 14 maggio 2021
II° Edizione

a cura dell'Associazione culturale *Tutto un altro genere*

1) Anagrafiche

- Nome scuola.....
- Nome classe.....
- Numero dei componenti della classe.....
- Nome e cognome docente referente.....
- Email scuola.....
- Email docente referente e cellulare.....

2) Descrizione del percorso didattico, in base a uno o più temi esplicitati nell'articolo 3 del presente bando. Indicare il numero di ore dedicate, la metodologia utilizzata (cooperative learning; circle time; peer tutoring....) e le attività svolte (breve testo descrittivo, massimo mezza cartella).

Gli elaborati vanno inviati unitamente alla presente scheda tecnica, modificata, firmata dalla docente e inviata in pdf, via email a tuttounaltrogenere.concorsozeus@gmail.com entro il 14 maggio 2021. Se i file degli elaborati fossero troppo pesanti possono essere inviati con qualunque server di posta che trasferisce file di grandi dimensioni (WeTransfer, JumboMail...).

Data e Firma dell'insegnante referente del progetto

.....